



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/IX/20
25 July 2008

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Девятое совещание
Бонн, 19-30 мая 2008 года
Пункт 4.9 повестки дня

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ ДЕВЯТЫМ СОВЕЩАНИЕМ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

IX/20. Морское и прибрежное биоразнообразие

Конференция Сторон,

вновь подтверждая центральную роль Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в решении вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции,

ссылаясь на то, что в резолюции 60/30 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подчеркивается всеобщий и единый характер Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и подтверждается, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву излагается правовая структура, в рамках которой надлежит осуществлять всю деятельность в океанах и морях, и что необходимо поддерживать ее целостность, что также признано Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век,

признавая, что принципы, заявленные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию^{1/}, играют важную роль в сохранении и устойчивом использовании морского биоразнообразия,

учитывая цели Конвенции и принципы, изложенные в статье 3, в которой устанавливается ответственность государств за обеспечение того, что деятельность в рамках их юрисдикции или под их контролем не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

ссылаясь на раздел своего решения VIII/24, посвященный вариантам сотрудничества в целях создания морских охраняемых районов на территории морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, в частности на пункт 42, в котором Конференция Сторон

^{1/} Доклад о работе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (Издание Организации Объединенных Наций, товарный № E.93.I.8 и исправление), приложение I к резолюции 1.

признает, что Конвенция о биологическом разнообразии играет одну из ключевых ролей в оказании поддержки работе Генеральной Ассамблеи в области морских охраняемых районов за пределами действия национальной юрисдикции, сосредоточив свою деятельность на предоставлении научной и по мере необходимости технической информации и рекомендаций относительно морского биологического разнообразия, применения экосистемного и осмотрительного подходов, а также в отношении достижения цели, намеченной на 2010 год,

ссылаясь также на пункт 38 решения VIII/24, в котором признается, что применение инструментов за пределами и в пределах действия национальной юрисдикции должно быть согласованным, совместимым и взаимодополняющим, а также без ущерба для прав и обязательств прибрежных государств в рамках международного права,

ссылаясь на то, что в совместном заявлении сопредседателей второго совещания Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, связанных с сохранением и устойчивым использованием морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, учрежденной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, выражена поддержка научных критериев, разработанных в контексте Конвенции о биологическом разнообразии, по выявлению экологически и биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране,

1. *принимает к сведению* обобщение и обзор результатов наилучших имеющихся научных исследований по вопросу о приоритетных областях сохранения биоразнообразия в морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, которые были проведены во исполнение пункта 44 а) решения VIII/24;

2. *принимая во внимание* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями собрать и обобщить имеющуюся научную информацию о воздействии разрушительных методов ведения лова, неустойчивых методов лова и незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла на морское биоразнообразие и места обитания и представить такую информацию для рассмотрения на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период до 10-го совещания Конференции Сторон;

3. *принимая во внимание* роль Международной морской организации, *порукает* Исполнительному секретарю запросить мнения Сторон и других правительств и в сотрудничестве с Международной морской организацией, другими соответствующими организациями и коренными и местными общинами собрать и обобщить имеющуюся научную информацию о потенциальном воздействии прямого антропогенного удобрения океанов на морское биоразнообразие и представить такую информацию для рассмотрения на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период до 10-го совещания Конференции Сторон;

4. *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями собрать и обобщить имеющуюся научную информацию о подкислении океанов и его воздействии на морское биоразнообразие и места обитания, которое определено как одна из потенциально серьезных угроз для глубоководных коралловых рифов и других видов морского биоразнообразия, и распространить эту информацию для ее изучения на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным,

техническим и технологическим консультациям в период до 10-го совещания Конференции Сторон;

5. *приветствует* результаты обзора пространственных баз данных, содержащих информацию о морских районах за пределами действия национальной юрисдикции, и разработку интерактивной карты (IMap)^{2/}, которая была подготовлена в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде – Всемирным центром мониторинга охраны окружающей среды (ЮНЕП – ВЦМООС) во исполнение пункта 44 с) решения VIII/24, и *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с ЮНЕП – ВЦМООС предложить Международной морской организации и другим соответствующим организациям содействовать широкому использованию интерактивной карты и включать ее в соответствующих случаях во Всемирную базу данных об охраняемых районах, и продолжать в рамках мандата Конвенции о биологическом разнообразии обновление соответствующей информации, включая информацию о функциях и связности экосистем, угрозах и местах обитания в пелагиали, и в соответствующих случаях устанавливать дополнительные связи с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и с другими соответствующими международными и региональными организациями;

6. *принимает к сведению* доклад о глобальной биогеографической классификации районов открытого океана и глубоководных районов морского дна (UNEP/CBD/COP/9/INF/44) и *порукает* Исполнительному секретарю распространить данный доклад в информационных целях на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период до 10-го совещания Конференции Сторон;

7. *принимает к сведению* различные варианты, применяемые и/или разрабатываемые с целью предотвращения и смягчения неблагоприятного воздействия антропогенной деятельности на отдельные глубоководные места обитания, о которых говорится в пункте 5 решения VIII/21;

8. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, в том числе в контексте Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава Организации Объединенных Наций, изучить вопросы сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, сотрудничать с целью дальнейшей разработки научно-технических руководящих указаний по проведению оценок экологических последствий и стратегических экологических оценок мероприятий и процессов, осуществляемых под их юрисдикцией или контролем, которые могут оказывать существенное неблагоприятное воздействие на морское биоразнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции, принимая во внимание работу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной морской организации и других соответствующих организаций, для обеспечения регулирования этих мероприятий таким образом, чтобы они не нарушали целостности экосистем, и представить на 10-м совещании Конференции Сторон доклад о работе, проделанной в этом направлении;

9. *отмечает* необходимость создания потенциала для развивающихся стран в целях полной реализации существующих положений о проведении оценки экологических последствий, а также проблемы и трудности, препятствующие проведению оценки экологических последствий в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

^{2/} Существует следующая оговорка: «Материалы и географические обозначения на данной карте не являются выражением какого-либо мнения Конференции Сторон относительно правового статуса любой страны, территории или района, либо относительно делимитации их границ или рубежей». © UNEP-WCMC, 2007».

10. для целей пунктов 8 и 9 настоящего решения, принимая во внимание соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Конвенции о биологическом разнообразии, *постановляет* созвать семинар экспертов из различных соответствующих организаций с соблюдением сбалансированного регионального и секторального представительства для обсуждения научно-технических аспектов, имеющих актуальное значение для оценки экологических последствий в районах за пределами действия национальной юрисдикции, чтобы способствовать разработке таких научно-технических руководящих указаний, опираясь на прилагаемые соответствующие секторальные, региональные и национальные усилия по проведению оценок экологических последствий;

11. *также предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Отдел Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву, Межправительственную океанографическую комиссию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международную морскую организацию, сотрудничать с целью дальнейшей разработки и применения эффективных вариантов предотвращения и смягчения неблагоприятного воздействия антропогенной деятельности на отдельные глубоководные места обитания и распространить информацию о своем опыте, тематических исследованиях и навыках, приобретенных в ходе разработки и применения этих вариантов, и *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными организациями обобщить и распространить такую информацию через механизм посредничества и с помощью других средств связи;

12. *выражает признательность* правительству Португалии за организацию у себя и финансирование семинара экспертов по экологическим критериям и системам биогеографической классификации морских районов, нуждающихся в охране, который проводился 2–4 октября 2007 года на Азорских островах (Португалия), и другим правительствам и организациям за оказание поддержки участию в работе семинара своих представителей;

13. *приветствует* доклад о работе семинара экспертов по экологическим критериям и системам биогеографической классификации морских районов, нуждающихся в охране;

14. *принимает* научные критерии, изложенные в приложении I к настоящему решению, по выявлению экологически или биологически значимых морских районов, нуждающихся в охране, а также научные указания, изложенные в приложении II к настоящему решению, по созданию репрезентативных сетей морских охраняемых районов, как рекомендовано участниками семинара экспертов по вопросам экологических критериев и систем биогеографической классификации морских районов, нуждающихся в охране, и *порукает* Исполнительному секретарю передать эту информацию, содержащуюся в приложениях I и II к настоящему решению, соответствующим процессам в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

15. *признает*, что с появлением новой научной информации, а также опыта и результатов практического применения, может возникнуть необходимость в проведении научного анализа критериев, изложенных в приложении I, и научных руководящих указаний, изложенных в приложении II, и *постановляет* рассмотреть необходимость создания механизма для проведения такого анализа на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период после 10-го совещания Конференции Сторон;

16. *принимает к сведению* четыре начальных этапа, приведенных в приложении III к настоящему решению, которые следует учитывать при разработке репрезентативных сетей морских охраняемых районов, как рекомендовано участниками семинара экспертов по вопросам экологических критериев и систем биогеографической классификации морских районов, нуждающихся в охране, и *порукает* Исполнительному секретарю передать эту информацию, содержащуюся в приложении III к настоящему решению, соответствующим процессам в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

17. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю свои мнения о научных критериях, приведенных ниже, в приложении I, научных указаниях - в приложении II и четырех начальных этапах - в приложении III³, и *порукает* Исполнительному секретарю обобщить эти мнения и представить их Сторонам в рамках принимаемых мер по дальнейшему совершенствованию критериев, научных руководящих указаний и этапов;

18. *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям применять в соответствующих случаях научные критерии, изложенные ниже, в приложении I, научные руководящие указания, приведенные в приложении II, и первоначальные этапы, приведенные в приложении III, для выявления экологически или биологически значимых и/или уязвимых морских районов, требующих охраны, с целью оказания содействия соответствующим процессам в рамках Генеральной Ассамблеи и реализации мер по сохранению и регулированию, включая создание репрезентативных сетей морских охраняемых районов, в соответствии с нормами международного права, включая Конвенцию Организации Объединенных наций по морскому праву, и признавая, что Сторонам необходимо будет, возможно, адаптировать эти критерии, если они решат применять их в пределах действия своей национальной юрисдикции, отмечая, что они поступят аналогичным образом в отношении национальной политики и критериев;

19. *далее постановляет* созвать семинар экспертов, включая научных и технических экспертов, от различных Сторон, других правительств и соответствующих организаций со сбалансированным региональным и секторальным составом участников и используя наилучшую имеющуюся на этот момент информацию, чтобы обеспечить научные и технические руководящие указания относительно выявления районов за пределами действия национальной юрисдикции, которые соответствуют научным критериям, приведенным в приложении I. Участники семинара проведут обзор и обобщение результатов выявления районов за пределами действия национальной юрисдикции, которые соответствуют научным критериям, приведенным в приложении I к настоящему решению, и опыта использования системы биогеографической классификации, опираясь на обобщение существующих секторальных, региональных и национальных усилий, и *порукает* Исполнительному секретарю передать результаты работы данного семинара одному из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям для их рассмотрения в период до 10-го совещания Конференции Сторон с целью оказания содействия Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. На данном семинаре не рассматриваются вопросы, касающиеся управления, и вырабатывается только научная и техническая информация и руководящие указания;

20. *предлагает* Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям представить Исполнительному секретарю соответствующую информацию, касающуюся целей

³ Одна Страна выразила мнение, что следует также включить предложения о путях и средствах осуществления координации, управления и контроля в этих районах.

семинара, упомянутого выше, в пункте 19, и о результатах достижения цели, намеченной на 2012 год, для ее обобщения и представления участникам семинара экспертов;

21. *признает и приветствует* работу, проводимую в рамках региональных соглашений и конвенций по созданию таких сетей в соответствии с нормами международного права, и *призывает* к сотрудничеству, совместной работе и созданию потенциала среди существующих органов;

22. *признает*, что собраны убедительные доказательства, подчеркивающие необходимость неотложных действий по сохранению биоразнообразия в отдельных глубоководных местах обитания и морских районах, нуждающихся в охране, с использованием осмотрительного подхода и в соответствии с нормами международного права, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву;

23. *настоятельно призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации провести дальнейшие исследования для улучшения понимания морского биоразнообразия, в особенности в отдельных глубоководных местах обитания и морских районах, нуждающихся в охране, включая в частности разработку порядка проведения инвентаризаций и исходных показателей для их использования среди прочего в процессе проведения оценки состояния морского биоразнообразия и мест обитания и тенденций в этой области, с уделением особого внимания относительно малоизвестным экосистемам и критически важным местам обитания;

24. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации сотрудничать в целях наращивания потенциала в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах и в малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой для применения научных критериев, изложенных в приложении I к настоящему решению, и научных указаний, приведенных в приложении II, и для смягчения значительного негативного воздействия антропогенной деятельности в морских районах;

25. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации сотрудничать с развивающимися странами, и в частности с наименее развитыми странами, малыми островными развивающимися государствами среди них, а также странами с переходной экономикой, содействуя укреплению их научного, технического и технологического потенциала для реализации деятельности, направленной на сохранение и устойчивое использование морского биоразнообразия, в том числе путем организации специализированного обучения, участия в исследовательской деятельности и в региональных и субрегиональных совместных инициативах;

26. *предлагает* Сторонам содействовать всемерному и эффективному участию коренных и местных общин в соответствии с национальным законодательством и применимыми международными обязательствами в создании новых морских охраняемых районов, учитывая также Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов^{4/};

27. *призывает* Стороны включать традиционные, научные, технические и технологические знания коренных и местных общин в соответствии с положениями статьи 8j) Конвенции и обеспечивать включение социальных и культурных критериев и прочих аспектов в деятельность по выявлению морских районов, нуждающихся в охране, а также по созданию и морских охраняемых районов и управлению ими;

^{4/}

Приложение к резолюции 61/295 Генеральной Ассамблеи от 13 сентября 2007 года.

28. *приветствует* предложение правительства Канады организовать у себя семинар экспертов, о котором говорится выше, в пункте 19, и предложение правительства Федеративной Республики Германия финансировать его на совместной основе.

Приложение I

НАУЧНЫЕ КРИТЕРИИ ВЫЯВЛЕНИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКИ ЗНАЧИМЫХ МОРСКИХ РАЙОНОВ, НУЖДАЮЩИХСЯ В ОХРАНЕ, В ВОДАХ ОТКРЫТОГО ОКЕАНА И ГЛУБОКОВОДНЫХ МЕСТАХ ОБИТАНИЯ^{5/}

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
Уникальность или малая распространённость	Районы, в которых присутствуют либо i) уникальные (единственные в своем роде), редкие (встречаются только в нескольких местах) или эндемичные виды, популяции или сообщества; и/или ii) уникальные, редкие или особые места обитания или экосистемы; и/или iii) уникальные или необычные геоморфологические или океанографические элементы.	<ul style="list-style-type: none"> районы невозместимы утрата будет, возможно, означать необратимое исчезновение разнообразия / элемента или сокращение разнообразия на любом уровне 	<p><i>Открытые океанские воды</i> Саргассово море, Тэйлорова колонна, перманентные полыньи</p> <p><i>Глубоководные места обитания</i> Эндемические сообщества вокруг подводных атоллов, гидротермальные жерла, подводные горы; псевдо-абиссальная впадина</p>	<ul style="list-style-type: none"> риск необъективного взгляда на воспринимаемую уникальность в зависимости от наличия информации уровневая зависимость от характеристик; так, уникальная характеристика на одном уровне может оказаться типичной на другом, поэтому необходима глобальная и региональная перспектива
Особо важное значение для этапов цикла развития видов	Районы, необходимые для выживания и успешного обитания популяции.	Различные биотические и абиотические условия вместе с видоспецифичными физиологическими ограничениями и	Районы, содержащие i) нерестилища, водоемы для мальков, питомники, места обитания молодых особей или другие	<ul style="list-style-type: none"> связь между этапами цикла развития видов и смычки между районами: трофическое взаимодействие, физическая транспортировка, физическая

^{5/}

Упомянуты в пункте 1 приложения II к решению VIII/24.

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
		предпочтениями могут делать некоторые части морских регионов более подходящими в сравнении с другими для определенных стадий жизненного цикла и функций видов.	районы, важные для этапов цикла развития видов; или ii) места обитания мигрирующих видов (кормовые площади, места зимовки или отдыха, выведения, линьки, миграционные маршруты).	океанография, этапы цикла развития видов <ul style="list-style-type: none">• к источникам информации относятся в частности: дистанционное обследование, слежение через спутник, исторические данные по улову и прилову, данные системы мониторинга судов.• пространственное и временное распределение и/или скопление видов.

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
<p>Важное значение для уязвимых, находящихся под угрозой исчезновения или исчезающих видов и/или мест обитания</p>	<p>Районы, содержащие место(а) обитания для выживания или восстановления находящихся под угрозой исчезновения, уязвимых или исчезающих видов; или значительные сообщества таких видов.</p>	<p>Районы, необходимые для выживания и восстановления таких видов и мест обитания</p>	<p>Районы, критически важные для уязвимых, находящихся под угрозой исчезновения или исчезающих видов и/или мест обитания, в которых расположены i) нерестилища, водоемы для мальков, питомники, места обитания молодых особей или другие районы, важные для этапов цикла развития видов; или ii) места обитания мигрирующих видов (кормовые площади, места зимовки или отдыха, выведения, линьки, миграционные маршруты).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • включает виды с очень широкими географическими ареалами. • во многих случаях восстановление требует повторного введения видов в их исторические ареалы. • к источникам информации относятся в частности: дистанционное обследование, слежение через спутник, исторические данные по улову и прилову, данные системы мониторинга судов.
<p>Уязвимость, хрупкость, чувствительность или медленные темпы восстановления</p>	<p>Районы, содержащие относительно большое число чувствительных мест обитания, биотопов или видов, функционально хрупких (чрезвычайно</p>	<p>Критерии указывают на степень риска, которому подвергнутся такие места обитания, биотопы или виды, если не будет возможности эффективно регулировать</p>	<p><i>Уязвимость видов</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • выводится из исторических данных о том, как виды или популяции в других аналогичных 	<ul style="list-style-type: none"> • взаимодействие между уязвимостью к антропогенному воздействию или естественным событиям • существующее определение подчеркивает сайт-

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
	<p>подверженных деградации или истощению вследствие антропогенной деятельности или природных событий) или отличающихся медленными темпами восстановления.</p>	<p>антропогенную деятельность или природные события в районе или в его части или если они будут продолжаться неприемлемыми темпами.</p>	<p>районах реагировали на дислокации</p> <ul style="list-style-type: none"> • виды с низкой плодовитостью, низким темпом прироста, длительным периодом полового созревания, большой продолжительностью жизни (например, акулы, и т.д.). • виды со структурами, обеспечивающими биогенные места обитания, такие как глубоководные кораллы, губки и мшанки; глубоководные виды. <p><i>Уязвимость мест обитания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • покрытые льдом районы, уязвимые к загрязнению с судов 	<p>специфичные идеи и требует учета высокомобильных видов</p> <ul style="list-style-type: none"> • критерии могут использоваться как сами по себе, так и в сочетании с другими критериями

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
			<ul style="list-style-type: none">• закисление океана может сделать глубоководные места обитания более уязвимыми к другим факторам и увеличить чувствительность к антропогенным изменениям.	

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
Биологическая производительность	Районы, в которых содержатся виды, популяции или сообщества, обладающие сравнительно высокой естественной биологической производительностью.	Играют важную роль в поддержании жизнеспособности экосистем и в повышении темпов прироста организмов и их способности к воспроизводству.	<ul style="list-style-type: none"> • фронтальные площади • подъем глубинных вод на поверхность • гидротермальные жерла • подводные горы • польньи 	<ul style="list-style-type: none"> • могут быть измерены по темпам роста морских организмов и их популяций, либо путем фиксации неорганического углерода при фотосинтезе, хемосинтезе или через глотание жертвы, растворенного органического вещества или твердых частиц органического вещества • могут быть определены по дистанционно изученным продуктам, например, цвету океана или организационных моделей • можно использовать временные ряды данных о рыболовстве, но в данном случае следует проявлять осмотрительность

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
Биологическое разнообразие	Районы, отличающиеся сравнительно высоким разнообразием экосистем, мест обитания, сообществ или видов или более высоким генетическим разнообразием.	Играют важную роль в эволюции и поддержании сопротивляемости морских видов и экосистем	<ul style="list-style-type: none"> • подводные горы • фронтальные зоны и зоны конвергенции • сообщества глубоководных коралловых рифов • сообщества глубоководных губок 	<ul style="list-style-type: none"> • разнообразие следует рассматривать в связи с окружающей средой • индексы разнообразия не отмечают замены видов • индексы разнообразия не отмечают, какой именно вид обеспечивает показатели индекса, поэтому не будут указывать на районы, имеющие значение для видов, состояние которых вызывает особую озабоченность, таких, например, как исчезающие виды • могут быть определены на основе разнородности места обитания или разнообразия в качестве суррогата разнообразия видов в районах, в которых не проводилось интенсивного забора проб биоразнообразия

Критерий	Определение	Логическое обоснование	Примеры	Соображения касательно применения
Естественность	Районы, отличающиеся сравнительно высокой степенью естественности благодаря отсутствию или низкому уровню антропогенных нарушений или деградации.	<ul style="list-style-type: none"> • обеспечить защиту районов, обладающих структурой, процессами и функциями, близкими к естественным • сохранять эти районы как эталонные участки • защищать и повышать сопротивляемость экосистем 	Большинство экосистем и мест обитания обладают примерами с варьирующимися уровнями естественности, и предполагается, что отбирать следует более естественные примеры	<ul style="list-style-type: none"> • предпочтение следует отдавать районам с более низким уровнем дислокации по сравнению с окружающими районами • в зонах, где не осталось естественных районов, следует рассматривать успешно восстановившиеся зоны, в том числе в результате повторного введения видов • критерии могут использоваться как сами по себе, так и в сочетании с другими критериями.

Приложение II

**НАУЧНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ОТБОРУ РАЙОНОВ ДЛЯ СОЗДАНИЯ
РЕПРЕЗЕНТАТИВНОЙ СЕТИ МОРСКИХ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ, В ТОМ ЧИСЛЕ В
ВОДАХ ОТКРЫТОГО ОКЕАНА И ГЛУБОКОВОДНЫХ МЕСТАХ ОБИТАНИЯ^{6/}**

Необходимые характеристики и компоненты сетей	Определение	Применимые соображения (среди прочих) с учетом специфики участка
Экологически и биологически значимые районы	Экологически и биологически значимые районы представляют собой географически или океанографически обособленные районы, обеспечивающие важные услуги для одного или более видов/популяций в экосистеме или для экосистемы в целом в сравнении с другими окружающими районами или районами, похожими по своим экологическим характеристикам, или иным образом соответствующие критериям, изложенным в приложении I к решению IX/20.	<ul style="list-style-type: none"> • уникальность или малая распространённость • особо важное значение для этапов цикла развития видов • важное значение для угрожаемых, находящихся под угрозой исчезновения или исчезающих видов и/или мест обитания • уязвимость, хрупкость, чувствительность или медленные темпы восстановления • биологическая производительность • биологическое разнообразие • естественность
Репрезентативность	Репрезентативность сети обеспечивается за счет включения в сеть районов, представляющих различные биогеографические участки глобального океана и региональных морей и удовлетворительным образом отражающих полный диапазон экосистем, включая биотическое разнообразие и разнообразие мест обитания данных морских экосистем.	Полный диапазон примеров по всему биогеографическому месту обитания или классификации сообщества; относительно здоровое состояние видов и сообществ; относительная нетронутость мест(а) обитания; естественность.
Связность	Связность в структуре сети подразумевает наличие связей, посредством которых охраняемые участки участвуют в обмене личинками и/или видами, и функциональных связей с участками других сетей. В связанной сети отдельные участки оказывают благоприятное воздействие друг на друга.	Течения; круговая циркуляция; физические препятствия; пути миграции; расселение видов; биогенные остатки; функциональные связи. Могут быть также включены изолированные участки, такие как изолированные сообщества подводных гор.
Воссоздаваемость экологических особенностей	Воссоздаваемость экологических особенностей означает, что примеры определенной особенности имеются на более чем одном участке того или иного биогеографического района. Термин	Учет неопределенности, естественных изменений и возможности катастрофических явлений. Для особенностей, не подверженных значительным естественным изменениям

^{6/}

Упомянуты в пункте 3 приложения II к решению VIII/24.

Необходимые характеристики и компоненты сетей	Определение	Применимые соображения (среди прочих) с учетом специфики участка
	«особенность» означает «виды, места обитания и экологические процессы», встречающиеся естественным образом в том или ином биогеографическом районе.	или получивших четкое определение, потребуется, возможно, меньшая степень воссоздаваемости, чем для особенностей, отличающихся по своей природе чрезвычайной неустойчивостью или описанных лишь очень общим образом.
Адекватность и жизнеспособность участков	Адекватность и жизнеспособность участков означает, что все участки внутри сети должны обладать площадью и степенью охраны, достаточными для обеспечения экологической жизнеспособности и целостности особенности(ей), благодаря которой(ым) они были отобраны.	Адекватность и жизнеспособность будут зависеть от площади; формы; буферов; стойкости элементов; характера угроз; окружающей среды (контекста); физических помех; масштаба элементов / процессов; внешних эффектов / компактности.

Приложение III

ЧЕТЫРЕ НАЧАЛЬНЫХ ЭТАПА, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ В ПРОЦЕССЕ РАЗРАБОТКИ РЕПРЕЗЕНТАТИВНЫХ СЕТЕЙ МОРСКИХ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ

1. *Научное выявление первоначального ряда экологически или биологически значимых районов.* Следует использовать критерии, приведенные в приложении I к решению IX/20, опираясь при этом на наиболее надежную доступную научную информацию и применяя осмотрительный подход. В ходе такой работы следует стремиться к выявлению начального ряда участков признанной экологической ценности при том понимании, что к ним могут быть затем добавлены другие участки по мере поступления большего объема информации.
2. *Разработка/выбор системы классификации биорегионов, мест обитания и/или сообществ.* Такая система должна соответствовать масштабу применения и учитывать ключевые экологические особенности в регионе. Данный этап будет предусматривать разделение по крайней мере двух областей – пелагической и бентической.
3. *Итеративное использование на основе вышеприведенных этапов 1 и 2 качественных и/или количественных методов для выявления участков с целью их включения в сеть.* При отборе участков для более эффективного управления ими следует руководствоваться их признанной экологической значимостью или уязвимостью и обеспечивать соблюдение требований о сохранении внутренней экологической устойчивости за счет представленности, связности и воспроизводимости.
4. *Проведение оценки адекватности и жизнеспособности отобранных участков.* Следует уделять внимание их площади, форме, границам, защитности и адекватности порядка управления участком.
